

Psa

Chapter 91

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

שׁוֹרִי בְּצֵל עָלְיוֹן בְּסֵתֶר יָשָׁב 1
Allmächtiger in-der-Schatten-von der-meist-hoch in-der-geheim-Ort-von wohnte
[H7706](#) [H6738](#) [H3427](#)

יִתְלוֹנֵן:
wird-übernachten

Wer im Schirm des Höchsten sitzt, wird bleiben im Schatten des Allmächtigen.

אָמַר לַיהוָה מַחְסִי וּמְצוּדָתִי אֱלֹהֵי אֲבֹטָח בּוֹ: 2
sprach zu-HERR mein-Zuflucht und-mein-Festung mein-Gott vertraute in-ihn
[H0559](#) [H3068](#) [H4268](#) [H0430](#) [H0982](#)

Ich sage von Jehova: Meine Zuflucht und meine Burg; mein Gott, auf ihn will ich vertrauen.

כִּי הוּא יִצִּילָךְ מִפֶּחַ יָקוּשׁ מִדְּבַר הַחַיֹּת:
denn er errette von-der-Falle-von der-fowler von-der-Plage-von destruction
[H1931](#) [H5337](#) [H3353](#) [H1698](#) [H1942](#)

Denn er wird dich erretten von der Schlinge des Vogelstellers, von der verderblichen Pest.

וּבִאֲבָרָתוֹ יִסֹּךְ לָךְ וְתַחַת- כְּנָפָיו תִּחְסֶה צִנָּה 4
mit-sein-feathers er-wird-bedecken du und-unter sein-Flügel Zuflucht ein-Schild
[H0084](#) [H8478](#) [H3671](#) [H2620](#)
אֱמֶתוֹ: וְסִחָרָה
sein-Wahrheit und-ein-buckler
[H0571](#) [H5507](#)

Mit seinen Fittichen wird er dich decken, und du wirst Zuflucht finden unter seinen Flügeln; Schild und Tartsche ist seine Wahrheit.

לֹא- תִירָא מִפֶּחַד לַיְלָה מִחֵץ יַעֲוֶף יוֹמָם: 5
nicht fürchtete der-Schrecken-von der-Nacht Pfeil floh durch-Tag
[H3808](#) [H3372](#) [H6343](#) [H3915](#) [H2671](#) [H3119](#)

Du wirst dich nicht fürchten vor dem Schrecken der Nacht, vor dem Pfeile, der bei Tage fliegt,

מִדְּבַר בְּאֶפֶל יִהְיֶה מְקַטֵּב יִשְׁוֹד צְהַרִים:
noch-der-Pest in-der-Finsternis ging noch-der-destruction der-devastates bei-noonday
[H1698](#) [H0652](#) [H1980](#) [H6986](#) [H7736](#)

vor der Pest, die im Finstern wandelt, vor der Seuche, die am Mittag verwüftet.

יָפַל וּמִצִּדְךָ אֶלַף וּרְבֵבָה מִיְמִינְךָ אֵלַיךְ לֹא יִנָּשׁ: 7
fiel bei-dein-side ein-tausend und-zehn-tausend bei-dein-Rechte zu nicht nahte
[H5307](#) [H6654](#) [H0505](#) [H7233](#) [H3225](#) [H0413](#) [H3808](#) [H5066](#)

Tausend werden fallen an deiner Seite, und zehntausend an deiner Rechten, dich wird es nicht erreichen.

רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְטֹחַ וּשְׁלֵמָת רְשָׁעִים תִּרְאֶה:
nur mit-dein-Augen blickte und-der-recompense-von der-Gottlose sah
[H7535](#) [H5027](#) [H8011](#) [H7563](#) [H7200](#)

Nur schauen wirst du es mit deinen Augen, und wirst sehen die Vergeltung der Gesetzlosen.

9	כִּי־	אַתָּה	יְהוָה	מַחְסִי	עֲלִיּוֹן	שָׁמַתָּ	מְעוֹנָךְ:
	denn	du	HERR	mein-Zuflucht	der-meist-hoch	du-haben-gemacht	dein-Wohnung
			H3068	H4268			H4583

Weil du Jehova, meine Zuflucht, den Höchsten, gesetzt hast zu deiner Wohnung,

10	לֹא־	תֹּאמַרְךָ	אֵלַיךְ	רָעָה	וְנָנֵעַ	לֹא־	יִקְרַב	בְּאֶהְלֶךְ:
	nicht	wird-befall	zu	harm	und-ein-Plage	nicht	nahte-sich	dein-Zelt
		H3808	H0413		H5061	H3808	H7126	H0168

so wird dir kein Unglück widerfahren, und keine Plage deinem Zelte nahen;

11	כִּי־	מַלְאָכָיו	יְצִוְהָ־	לְךָ	לְשֹׁמְרֶךָ	בְּכָל־	דְּרָכֶיךָ:
	denn	sein-messengers	gebot	concerning-du	zu-bewahrte	in-alle	dein-Weg
		H4397	H6680		H8104	H3605	H1870

denn er wird seinen Engeln über dir befehlen, dich zu bewahren auf allen deinen Wegen.

12	עַל־	כַּפָּיִם	יִשְׁאֹוּךְ	פֶּן־	תִּנָּח	בְּאֶבֶן	רִגְלֶךָ:
	auf	ihr-Handfläche	erhob	lest	du-schlagen	gegen-ein-Stein	dein-Fuss
		H3709	H5375	H6435	H5062	H0068	H7272

Auf den Händen werden sie dich tragen, damit du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest.

13	עַל־	שִׁחַל	וּפְתֵן	תִּדְרֹךְ	תִּרְמָס	כְּפִיר
	auf	der-Löwe	und-der-cobra	du-wird-tread	du-wird-trample	der-young-Löwe
		H7826	H6620	H1869	H7429	

וְתַנִּין:
und-der-Schlange

Auf Löwen und Ottern wirst du treten, junge Löwen und Schlangen wirst du niedertreten.

14	כִּי־	בִּי	חָשַׁק	וְאֶפְלָטָהוּ	אֲשִׁנְהוּ	כִּי־
	denn	zu-mich	er-hat-geliebt	und-ich-wird-erretten-ihn	ich-wird-setzen-ihn-auf-hoch	denn
				H6403	H7682	

	יָדַע	שְׁמִי:
	kannte	mein-Name
	H3045	H8034

Weil er Wonne an mir hat, will ich ihn erretten; ich will ihn in Sicherheit setzen, weil er meinen Namen kennt.

15	וַיִּקְרָאֵנִי	וְאֶעֱנֶהוּ	עִמּוֹ־	אֲנִי	בְצָרָה	אֶחְלֹצֶהוּ	וְאֶכְבְּדֶהוּ:
	rief	und-ich-wird-antworten-ihn	mit	ich	in-Trübsal	gürtete	und-ehrte
	H7121			H0595			H3513

Er wird mich anrufen, und ich werde ihm antworten, ich werde bei ihm sein in der Bedrängnis; ich werde ihn befreien und ihn verherrlichen.

16	אֶרְךְ	יָמִים	אֲשַׁבֵּעֵהוּ	וְאֶרְאֶהוּ	בִּישׁוּעָתִי:
	mit-Länge-von	Tag	ich-wird-satisfy-ihn	und-sah	mein-Heil
	H0753	H3117	H7646	H7200	H3444

Ich werde ihn sättigen mit Länge des Lebens und ihn schauen lassen meine Rettung.